

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/10251
6 July 1971
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СЕНЕГАЛА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 6 ИЮЛЯ 1971 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Напомню Вам, что 16 июня 1971 года я направил Вам письмо, которое было распространено под № S/10227 от 17 июня 1971 года.

По поручению моего правительства имею честь еще раз сообщить Вам, что 19 июня 1971 года около 11 ч.05 м. между деревнями Саре Н'Диай и Медина Альфа Саду на mine подорвалась служебная автомашина начальника округа Днулаколон, Департамент Кольда. В этой машине с номерным знаком 4901S1D находилось четыре человека. Шофер начальника округа и его ученик были ранены; механик был убит на месте, а помощник механика - тяжело ранен. Раненые были доставлены в госпиталь в Зигиншоре, а автомашина была полностью разбита.

Уже 11 июня 1971 г. около 17 ч. на дороге из Фарадианто в трех километрах от Самин была обнаружена "противотанковая" мина. Эта мина имела клеймо "русская" и находилась в деревянном корпусе "с двойным зарядом модель 52".

В ночь с 30 июня на 1 июля 1971 г. между 2 и 5 часами на дороге из Кап Скиринг в 100 метрах от сенегальской деревни Сантиба Манджак были заложены две "противотанковых" мины. Мины были заложены приблизительно в 1,5 метрах друг от друга. Сенегальской армии, присланной на это место, пришлось провести разминирование. По этой дороге 3 июля 1971 г. должен был проехать губернатор района Казаманс, совершавший поездку по департаменту Д'Оусуй.

В ту же ночь 30 июня на 1 июля 1971 г. и, по всей вероятности, по-прежнему между 2 и 5 часами приблизительно в одном километре от первых мин, упомянутых выше, была заложена еще одна "противотанковая"

мина; на этой mine подорвалась автомашина из системы общественного транспорта, и, будучи отброшенной на 10 метров, она развалилась на части. Итог: 1 - убитый, 9 - тяжело раненых и 2 легко раненых, перевезенных в госпиталь в Зигиншоре.

2 июля 1971 г. между деревнями Эмай и Сантиаба Манджак на дороге из Кап Скиринг в районе пастбища Нижнего Казанмаса была обнаружена четвертая мина. Разминирование было произведено в присутствии губернатора района, совершавшего поездку по району.

В этот же день, 2 июля 1971 г. с 14 ч. 10 м. до 14 ч. 30 м. шесть португальских реактивных самолетов летали над районом Бафата (округ Диаттокунда), департамент Седиу.

В этот же день, 2 июля 1971 г., в 500 метрах к юго-западу от деревни Саре Альфа, департамент Кольда, была обнаружена одна "противотанковая" мина. Разминирование было проведено успешно.

В ночь со 2 на 3 июля 1971 г. деревня Диаби Кунда, округ Диаттакунда, департамент Седиу, подверглась нападению со стороны банды наемников. Итог: один убитый.

Как я обещал Вам в своем письме 16 июня 1971 года, я привожу следующие уточнения:

Что касается инцидента, имевшего место 5 июня 1971 года, то бронемашина U55 с номерным знаком 20440388 седьмой стрелковой роты, находящейся в Самин, подорвалась приблизительно в 14 ч. 40 м. на mine, заложенной на дороге, связывающей Самин с деревней Туба Кунта, расположенной в 3 км к югу от деревни Самин. Были ранены следующие лица:

1. Жан-Пьер Малак, "личный номер 27100512", тяжело ранен
2. Мандиай Бабу, "личный номер 77001162".
3. Мори Талл, "личный номер 37100653".
4. Момар Лисса Сарр, "личный номер 37001494".

/...

Что касается инцидента, имевшего место 21 мая 1971 г., то "противопехотная" мина, обнаруженная в 800 метрах от Сарре Мансали, имело клеймо "RP русская ВСС-200", заряд взрывчатки, деревянный корпус, "срабатывала при нажатии". Вторая "противопехотная" мина была обнаружена в 850 метрах к северо-западу от Сарре Мансали, около рисового поля, отделяющего Сарре Мансали от деревни Тидалли; эта мина имела "клеймо AP русская TP ONVOBAR allika 200 BC", заряд взрывчатки, деревянный корпус, "срабатывала при нажатии". Обе эти мины, как я уже указывал в своем предыдущем письме, были обнаружены в присутствии префекта департамента Кольда, начальника сектора, унтер-офицера жандармерии и командира пехотной роты в Кольда.

В связи со всеми этими фактами, а также в связи с фактами, которые были изложены в моих предыдущих письмах от 27 апреля и 16 июня, мое правительство требует срочного созыва Совета Безопасности.

В самом деле, мое правительство считает, что минирование сенегальской территории португальскими регулярными войсками, представляет собой явное нарушение суверенитета и территориальной целостности Сенегала, которое должно быть осуждено международным сообществом.

Министр иностранных дел Сенегала, д-р Карим Гай, просит Вас разрешить ему принять участие в прениях Совета без права голоса.

Ибрагима БУА
